



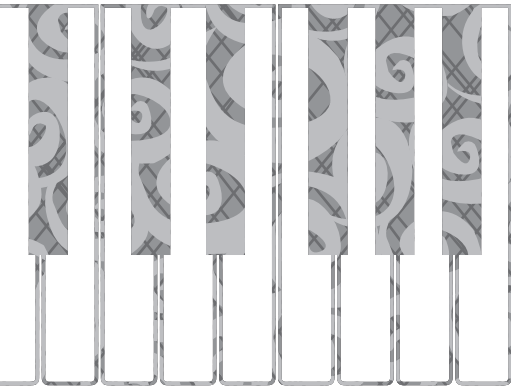
# REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

Director Artístico **Pedro Halffter**

XXIIª TEMPORADA DE CONCIERTOS DE ABONO 2011-2012

Rudolf Buchbinder  
Piano

Antoni Ros-Marbà  
Director



7º ABONO

jueves 19 y viernes 20 de enero de 2012 · 20.30 horas

TEATRO DE LA MAESTRANZA

# REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

Director Artístico **Pedro Halffter**

## PROGRAMA

I

**LAURA VEGA** (1978)

*Brahmsiana* para fanfarria,  
en Do mayor \* (2010)

**JOHANNES BRAHMS** (1833-1897)

*Concierto para piano y orquesta nº 2*,  
en Si bemol mayor, Op. 83  
(1878-81)

Allegro non troppo  
Allegro appassionato  
Andante  
Allegretto grazioso

(\*) Primera vez por la ROSS

**Duración total estimada: 1h 48'**

**Parte I: 3'+50' / Pausa: 20' / Parte II: 35'**

Año XXII. Programa 745, 17ª de la XXIIª Temporada.  
Conciertos 1.811 y 1.812

II

**JOHANNES BRAHMS** (1833-1897)

*Sinfonía nº 3*, en Fa mayor, Op. 90  
(1880-3)

Allegro con brio  
Andante  
Poco allegretto  
Allegro

**RUDOLF BUCHBINDER** PIANO  
**ANTONI ROS-MARBÀ** DIRECTOR

Rozando casi lo absurdo y, desde luego, lo cómico, escribe Brahms a su íntimo amigo Herzogenberg en julio de 1881 en referencia a su **Concierto para piano nº 2, en Si bemol mayor, Op. 83**: «estoy terminando un pequeño concierto para piano con un pequeño scherzo muy gracioso». Brahms habla de su concierto de manera desconcertante a nuestra actual perspectiva, utiliza fórmulas que permanecen en él desde su juventud, la época en que las dudas se acumulaban en su cabeza y el oficio de compositor, ya dominado por entonces, no había llegado a las cotas de perfección mostradas en esta partitura. En una comparación similar a la que podemos hacer entre la primera y la segunda sinfonía, el segundo concierto para piano refleja un dominio completo y apabullante de lo que tiene entre manos.

Igual que ocurrió con la redacción de la *Segunda sinfonía*, en la composición del *Segundo concierto para piano*, que se cree fue un proyecto que tardó tres años en ser finalizado, desaparecen los esfuerzos, las dudas y los sufridos trabajos, así como las necesidades de demostrar su capacidad como compositor. Todo es ahora increíblemente sencillo, fácil, fluido, todo surge con una naturalidad sorprendente: el piano es presentado de forma más lograda que en el anterior concierto, en su relación con la orquesta, se comporta como elemento dominante, pero sin agresividad; el dominio de la armonía y de la forma es amplísimo, desapareciendo como márgenes férreos y presentes para convertirse en una "sombra" consecuencia de la música y no organizadora de su discurso; el trabajo temático libre y evolutivo combina tanto el desarrollo de ideas claras, inicialmente expuestas, como la llegada imperceptible a la culminación de un pensamiento fruto de la recopilación de elementos recogidos y ensamblados sin esfuerzo en el transcurso del camino; y la libertad del ritmo, muy superior a las obligaciones métricas del compás. Estas características ponen en bandeja el triunfo que supone la llegada a un modelo de discurso que metafóricamente podríamos describir como "prosa", o mejor: el más cuidado de los poemas en ritmo libre.

La obra, próxima a la composición de la segunda sinfonía y poco antecesora de la tercera, se divide también en cuatro movimientos siguiendo el modelo sinfónico beethoveniano y asentando un nuevo paradigma formal que, bajo diferentes perspectivas será posteriormente reutilizado por Elgar, Prokofiev o Rachmaninoff. Se estrenó en Budapest, el 9 de noviembre de 1881, con el autor al piano y Alexander Erkel en el podio y fue un enorme éxito.

Otro de los grandes defensores de la obra de Brahms, el director de orquesta Hans von Bülow, al frente de su orquesta de Meiningen, llevó a cabo una de las anécdotas que mejor pueden glosar los niveles tan espléndidos de triunfo que obtuvo la **Sinfonía nº 3, en Fa menor, Op. 90**, de Johannes Brahms: en el programa de concierto de ese día figuraba la *Tercera* en la primera parte y en la segunda... ¡una nueva interpretación de la misma!, una práctica que se se-

guía para poder apreciar mejor las obras y que Bülow empleaba con frecuencia (de hecho, aunque nos parezca sorprendente, en la historia de nuestro Teatro de la Maestranza figura una anécdota similar cuando se interpretó *Pierrot Lunaire* de A. Schoenberg dos veces de forma consecutiva, en la sala de cámara Manuel García, en la temporada 1999-2000).

La partitura fue estrenada por la Sociedad Filarmónica de Viena el 2 de diciembre de 1883, en un concierto dirigido por Hans Richter, y se extendió su triunfo por Alemania, Holanda, Suiza, Rusia, Inglaterra e incluso América. No todas las críticas fueron buenas, algunos definieron la sinfonía como no avanzada: «el hombre que ha escrito tres sinfonías y que pretende continuarlas en otras seis [...] es sólo una reliquia de edades prehistóricas, no un elemento vital del gran río del tiempo». Ésta última crítica hace referencia indirecta a uno de los logros más importantes de esta obra: Brahms vivía en un difícil periodo de transición en cuanto a que la pesada herencia de Beethoven estaba todavía muy presente y la Tercera sinfonía representa un giro, de manera que, aunque el primer movimiento y su famoso tema impulsivo corresponde todavía a la idea de monumentalidad asociada al concepto de sinfonía, y especialmente de sinfonía beethoveniana, el cuarto movimiento se ve reducido a una dimensión menor, se abandona el final triunfalista para ofrecer una lograda calma: majestuosa, transparente y solemne.

Se observa en estas dos obras un camino general hacia la abstracción musical, vemos cómo el compositor va eliminando los ideales descriptivos que caracterizaron su Primera sinfonía buscando una música cada vez más elaborada desde la perspectiva de lo puramente musical, aproximando su pensamiento a los modelos expresivos que surgirán y caracterizarán los desarrollos de principios de siglo. Aún así, Brahms trabaja desde un concepto claro de la belleza y, en comparación con las obras de otros autores próximos a él, omitiendo riesgos y excesos de expresión y logrando una obra en la que la reflexión puramente técnica, lo estrictamente musical es trabajado como un objetivo abstracto y puro, con un logro fundamental y destacado en su repertorio sinfónico: el tercer movimiento de esta sinfonía, Poco allegretto, la página, sin duda, mejor acogida, más famosa y aclamada por el público en general, no sólo en su amplia producción personal sino del repertorio de su época.

Para finalizar, la obra que abre el concierto, una reinterpretación actualizada de la *Tercera sinfonía* de Brahms debida a la compositora grancanaria Laura Vega (1978), ***Brahmsiana-Fanfarría***, estrenada en septiembre de 2010. Su composición surge de los famosos acordes de la introducción, y de distintos motivos armónicos y melódicos de los cuatro movimientos, exponiendo el resultado de su pensamiento en una estructura organizada en tres secciones con coda ■ Israel Sánchez López

## RUDOLF BUCHBINDER

PIANO

Rudolf Buchbinder es uno de los pianistas más reclamados en la actualidad. Como solista ha tocado con los más prestigiosos directores y las grandes orquestas y festivales más importantes del mundo.

En su afán por la rigurosidad interpretativa, Rudolf Buchbinder presta especial atención al estudio de las fuentes musicales. Así, su colección privada cuenta con más de dieciocho ediciones de la integral de Sonatas de Beethoven, además de una amplia colección de primeras ediciones y documentos originales. Igualmente, tiene en su haber copias de los manuscritos originales de los Conciertos para piano y orquesta de Brahms.

Rudolf Buchbinder no sólo es un apasionado de la música clásica y romántica, sino que también ha grabado obras raramente interpretadas, como la colección de las variaciones que Diabelli encargó a cincuenta músicos austriacos, entre ellos Beethoven y Liszt. Más de cien discos grabados son prueba de la amplitud y abundancia de su repertorio. Su excepcional registro de la obra completa para piano de Joseph Haydn le valió el alabado Grand Prix du disque. Desde hace unos años realiza únicamente grabaciones en directo.



Una de las bases del repertorio de Rudolf Buchbinder es el ciclo considerado como el nuevo testamento de la composición pianística: ha interpretado la integral de las sonatas para piano de Beethoven en más de cuarenta ciudades de todo el mundo: Munich, Viena, Hamburgo, Zurich, Buenos Aires, etc.

Los conciertos con la Wiener Philharmoniker con motivo de la Wiener Festwochen incluyen la grabación de doce de los *conciertos para piano y orquesta* de Mozart, editados en DVD por EuroArts. Desde 2007, Rudolf Buchbinder es director artístico del veraniego Grafenegg Festival, a las afueras de Viena.

En la temporada 10/11, Rudolf Buchbinder inicia una estrecha relación con la Staatskapelle Dresden, que lo convierte en el primer artista residente de la historia de la orquesta, ofreciendo conciertos en Dresde, así como una gira de conciertos en los Estados Unidos ■

EN EL INTERMEDIO DE ESTE CONCIERTO, RUDOLF BUCHBINDER  
FIRMARÁ EJEMPLARES DE SU ÚLTIMO DVD EN EL HALL DEL TEATRO

## ANTONI ROS-MARBÀ

DIRECTOR

Nacido en L'Hospitalet de Llobregat, realizó sus estudios de dirección de orquesta en el Conservatorio Superior de Música de Barcelona con Eduard Toldrà. Posteriormente se perfeccionó con Sergiu Celibidache en la Academia Chiggiana de Siena y con Jean Martinon en Düsseldorf, donde obtuvo el Primer Premio de Fin de Curso.

En 1966, año de fundación de la Orquesta Sinfónica de RTVE, consiguió por oposición la primera plaza de Director Titular. En 1967 fue nombrado director Titular de la Orquesta Ciutat de Barcelona y en 1978 Director Musical de la Orquesta Nacional de España. Poco después fue nombrado Principal Director Musical de la Nederlands Kamer Orkest, de la que posteriormente fue Director Titular.

Invitado por Herbert von Karajan en 1978, debutó con la Berliner Philharmoniker, orquesta que posteriormente ha dirigido en diversas ocasiones. En el campo sinfónico ha cosechado notables éxitos dirigiendo las orquestas más importantes de Francia, Inglaterra, Suiza, Italia, Alemania, Escandinavia y en los principales centros musicales de América y Japón. Con la Nederlands Kamer Orkest visitó



China en las primeras incursiones del país asiático en la música occidental.

En el campo operístico ha dirigido con gran éxito la mayor parte de los títulos más emblemáticos, con preferencias hacia el repertorio de Mozart, Strauss y Britten. Asimismo, ha estrenado las óperas Divinas Palabras de Antón García Abril y The Duenna de Roberto Gerhard, de la cual realizó la primera grabación mundial. Ha grabado las zarzuelas Doña Francisquita, Bohemios, La Verbena de la Paloma, Goyescas y Luisa Fernanda, todas ellas publicadas por el sello Audivis y acogidas con gran éxito por la crítica nacional e internacional.

En la actualidad es Director Titular de la Real Filharmonia de Galicia, Profesor y Director Titular de la Cátedra de Orquesta de Cámara Freixenet de la Escuela Superior de Música Reina Sofía de Madrid y Director de la Escuela de Altos Estudios Musicales de Galicia ■

# INTEGRANTES DE LA REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA

## DIRECTOR ARTÍSTICO

**PEDRO HALFFTER**

## PRINCIPALES CONCERTINOS INVITADOS

**Eric Crambes**

**Alexandre Da Costa**

## VIOLINES PRIMEROS

**Amelia Mihalcea Durán**  
(Concertino Asistente)

**Tamara Bektemirova**  
(Ayuda de Concertino)

**Serguei Amirov**

**Isabella Bassino**

**Luis M. Díaz Márquez**

**Gabriel Dinca Dinca**

**Marius Mihail Gheorghe Dinu**

**Ying Jiang**

**Madlen L. Kassabova-Sivova**

**Yuri Managadze**

**Elena Polianskaia**

**Andrei Polianski**

**Isabelle Rehak**

**Branislav Sisel**

**Nazar Yasnytskyy**

## VIOLINES SEGUNDOS

**Vladimir Dmitrienco** (Solista)

**Jill Renshaw**  
(Ayuda de Solista)

**Anna Emilova Sivova**

**Susana Fernández Menéndez**

**Uta Kerner**

**Claudia Medina Riera**

**Alexandru Mihon**

**Daniela Moldoveanu**

**Alicia Pearson**

**Leonardo J. Rodríguez Rossi**

**Jesús Sancho Velázquez**

**Katarzyna Wróbel**

**Stefan Zygadlo**

## VIOLAS

**Jacek Policinski**

(Solista)

**Michael Leifer**

(Ayuda de Solista)

**Tatiana Andrianova**

**José M<sup>a</sup> Ferrer Victoria**

**Dominique T. Horenbeek**

**Jerome Ireland**

**York Yu Kwong**

**Kiril Nikolov**

## Evgeny Ozhogin

**Archil Pochkhua**

**Alexandru Tomescu**

**Tie Bing Yu**

## VIOLONCHELOS

**Richard Eade** (Solista)

**Dirk Vanhuysse** (Solista)

**Sacha Louise Crisan**  
(Ayuda de Solista)

**Claudio R. Baraviera**

**Orna Carmel**

**Alice Huang**

**Luiza Nancu**

**Nonna Natsvlishvili**

**Gretchen Talbot**

**Robert L. Thompson**

## CONTRABAJOS

**Lucian Ciorata** (Solista)

**Matthew Gibbon**

(Ayuda de Solista)

**Saša Aleksić**

**Roberto Carlos Barroso Uceda**

**Vicente Fuertes Gimeno**

**Predrag Ivkovic**

**Guenedi I. Nikolov**

## FLAUTAS

**Vicent Morelló Broseta** (Solista)

**Juan Ronda Molina** (Solista)

**Alfonso Gómez Saso**

**Antonio Hervás Borrull**

(Piccolo)

## OBOES

**José M. González Monteagudo**  
(Solista)

**Sarah Roper** (Solista)

**Héctor Herrero Canet**

**Sarah Bishop** (Corno inglés)

## CLARINETES

**Miguel Domínguez Infante**  
(Solista)

**Piotr Szymyslik** (Solista)

**Amador Martínez Ortiz**  
(Clarinete Mib)

**Félix Romero Ríos**  
(Clarinete bajo)

## FAGOTES

**Javier Aragón Muñoz** (Solista)

**Álvaro Prieto Pérez** (Solista)

**Juan Manuel Rico Estruch**

**Ramiro García Martín** (Contrafagot)

## TROMPAS

**Joaquín Morillo Rico**  
(Solista)

**Ian Parkes**  
(Solista)

**Gustavo Barrenechea Bahamonde**

**Juan Antonio Jiménez Díaz**

**Ángel Lasheras Torres**

**Javier Rizo Román**

## TROMPETAS

**Denis Konir**  
(Solista)

**Nuria Leyva Muñoz**

**Petre Nancu**

## TROMBONES

**Luis A. Fanjul Campos**  
(Solista)

**Francisco J. Rosario Vega**  
(Solista)

**Francisco Blay Martínez**

**Daniel Stofan**  
(Trombón bajo)

## TUBA

**Juan Carlos Pérez Calleja**

## TIMBALES

**Peter Derheimer**

**Eugenio García Navarro \***

## PERCUSIÓN

**Ignacio Martín García**

**Gilles Midoux**

**Louise Paterson**

## ARPA

**Daniela Iolkicheva**

## PIANO / CELESTA

**Tatiana Postnikova**

(\*) Aumentos / Sustitutos

## Atrileros:

**Sergio Romero Romero** (Jefe)

**Miguel A. López Garrido**

# PRÓXIMAS ACTIVIDADES

XXIIª TEMPORADA DE CONCIERTOS DE ABONO

## ENERO 2012

### 8º ABONO

Jueves 26 / Viernes 27  
Teatro de la Maestranza 20:30 h

John Axelrod Director

Tzimon Barto Piano

■ *Variaciones sobre un tema de Joseph Haydn*

Johannes Brahms

■ *Concierto para piano y orquesta*

Maurice Ravel

■ *Así habló Zaratustra*

Richard Strauss

\* Primera vez por la ROSS  
Programación, fechas, obras e intérpretes  
susceptibles de modificación

Para complementar didácticamente los **Conciertos de Abono** de la temporada 11/12 se celebrarán **conferencias pre-concierto** gratuitas los mismos días de interpretación, a las 19.30 horas, en el Teatro de la Maestranza previa presentación de la entrada/abono correspondiente.

**Venta de localidades** en la web [www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es) y en las taquillas del Teatro de la Maestranza (Tlf.: 954 226 573), de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 17.30 a 20.30 h.

Localidades bonificadas al 30% sólo para los Conciertos de Abono, en Terraza y Paraíso, para estudiantes universitarios, menores de 26 años y mayores de 69 años, previa acreditación.

**Síguenos en facebook** : Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (Página OFICIAL)

PATROCINADOR DE LA TEMPORADA DE ABONO 11/12

**Cajasol** Fundación **BBVA**

CON EL PATROCINIO DE:

**Diario de Sevilla**  
GRUPO JOLY

**elCorreo**

**LA RAZON**  
de SEVILLA

**ABC**

CON LA COLABORACIÓN DE:

**REAL MAESTRANZA DE CABALLERÍA**  
**UNIVERSIDAD DE SEVILLA**  
**COLEGIO SAN FRANCISCO DE PAULA**



NO8DO  
AYUNTAMIENTO  
DE SEVILLA

**ICAS,**  
SEVILLA INSTITUTO  
DE LA CULTURA Y LAS ARTES

Temprado, 6 · 41001 Sevilla (España)  
Teléfono: (+34) 954 561 536 · Fax: (+34) 954 561 888  
info@rossevilla.es · [www.rossevilla.es](http://www.rossevilla.es)

